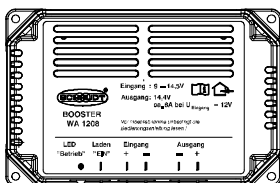


Návod k obsluze a montáži WA 1208



1 Návod k použití

1.1 Úvod

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace o bezpečném provozu přístrojů Schaudt. Přečtěte si a dodržujte uvedené bezpečnostní pokyny.

Návod k obsluze mějte vždy u sebe ve vozidle. Všechny bezpečnostní předpisy předejte také dalším uživatelům.

1.2 Servis

Booster WA 1208 zvyšuje nabíjecí napětí dostupné v karavanu až na 14,4V, aby se baterie karavanu při jízdě optimálně nabíjela. Nemá žádné ovládací prvky.

▲ POZOR!

Posilovač WA 1208 je vhodný POUZE pro použití v karavanu a NESMÍ se používat v obytných automobilech, protože zde protékají výrazně vyšší proudy. Schaudt GmbH vyrábí a dodává další vhodné boostery pro mobilní domy. Informace o tom poskytují specializovaní prodejci.

▲ Pro níže popsanou funkcionalitu je to nezbytné,

že 13pinový konektor na tažném vozidle je přiřazen podle EN 1648-1. Viz také schéma zapojení v kap. 2.2.

Funguje následovně:

Funktion

➤ Připojte karavan k tažnému vozidlu a připojte karavan zapojte dodávky do tažného vozidla.

➤ Zapněte zapalování a nastartujte motor.

- Napájecí napětí 12 V z tažného vozidla napájí posilovač. Zelená LED na boosteru se rozsvítí.
- Tím se zvýší napětí na 14,4 V. Baterie v karavanu, která je připojena k posilovači, se nabíjí proudem až 9 A.

➤ Vypněte zapalování.

- Napájecí napětí 12 V z tažného vozidla je od karavanu odděleno posilovačem.
- Zelená LED na boosteru zhasne.

▲ 13kolíkový konektor na karavanu je automaticky odpojen od napájení při jeho vytažení ze zásuvky na tažném vozidle. Tím se zabrání vybití baterie karavanu svodovými proudy.

▲ POZOR!

Dokud je zapnuté zapalování na tažném vozidle, je posilovač aktivní a baterie karavanu je nabitá. To způsobí vybití baterie tažného vozidla.

Pokud tedy vozidlo stojí a karavan je zapojený do zásuvky, nesmí se zapalování nechávat zapnuté delší dobu bez běžícího motoru.

1.3 Provozní poruchy

Automobilové nožové pojistky

Ve většině případů závady je příčinou vadná pojistka.

Pokud nemůžete poruchu odstranit sami pomocí níže uvedené tabulky, kontaktujte prosím naši adresu zákaznického servisu.

Rušení	Možná příčina	lék
Dioda na posilovači se při zapnutí zapalování nerozsvítí, přestože je karavan připojený a zástrčka je zapojena do tažného vozidla.	Bez napájení 12V.	Zkontrolujte přiřazení zásuvky v tažném vozidle: → navštívit autodílnu Zkontrolujte přiřazení zástrčky na karavanu: → navštívte prodejce
	Kabeláž mezi zástrčkou pro připojení karavanu a posilovačem je vadná.	Zkontrolujte kabely a konektory, v případě potřeby je vyměňte/ opravte.
	Jedna z pojistek je vadná.	Zkontrolujte pojistky a vyměňte vadnou pojistku.
	Booster defekt	Vyměňte posilovače
LED na posilovači svítí, ale baterie karavanu se nenabíjí.	Kabeláž mezi boosterem a baterií je vadná.	Zkontrolujte kabely a konektory, v případě potřeby je vyměňte/ opravte.
	Jedna z pojistek je vadná.	Zkontrolujte pojistky a vyměňte vadnou pojistku.
	Booster defekt	Vyměňte posilovače

1.4 Údržba

Posilovač je bezúdržbový.

2 Montážní návod

2.1 Mechanická instalace

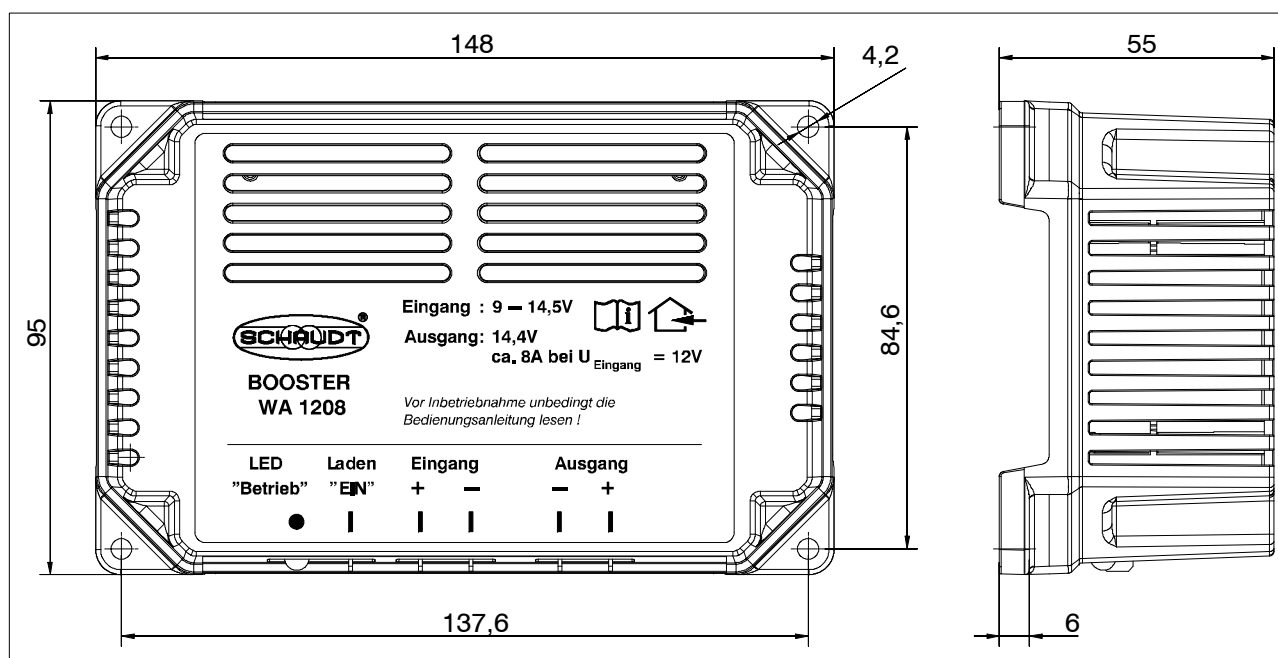


Bild 1 Maßbild Booster WA 1208

- Minimální vzdálenost prostředí** ➤ Zvolte suché a dostatečně větrané místo instalace.
- Minimální vzdálenosti od okolního zařízení zajišťují místo:

- Na každé straně musí být asi 5 cm volného místa (kromě montážní strany).
- Dbejte na vhodné vedení kabelů.
- Během provozu nesmí okolní teplota překročit +40 °



příloha

▲ POZOR!

Pokud jsou vzdálenosti příliš malé nebo jsou zakryty větrací štěrby, hrozí přehřátí.

Našroubujte posilovač:

- Booster se dvěma šrouby (průměr 3 mm) na rovném povrchu upevněte základnu (montážní poloha: libovolná)

2.2 Elektrické připojení



▲ POZOR!

Aby se předešlo poškození v případě poruchy, musí být pojistky v karavanu vloženy podle obr. 2 v závislosti na průřezu kabelu (EN 1648-1 nebo -2).

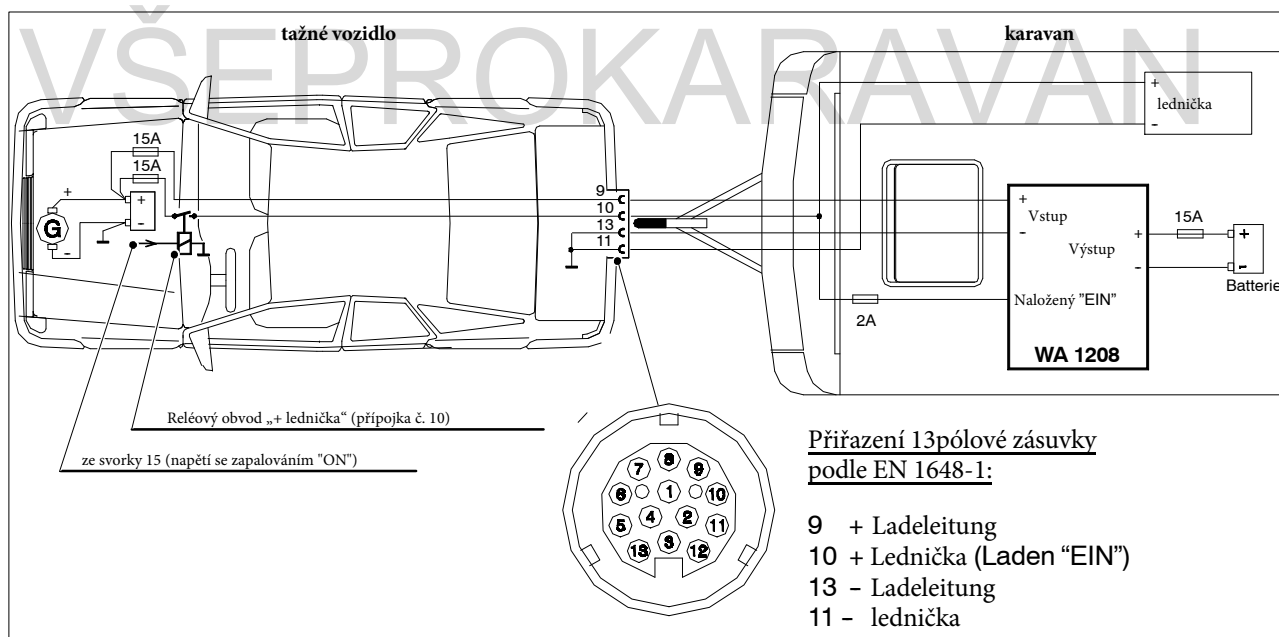


Bild 2 Blockschaltbild Anschluss WA 1208

spojovací materiál

Blokové schéma zapojení WA 1208

- 2 držáky pojistek
- 1 pojistka 2A, jedna pojistka 15A
- Izolované objímky čepele 6,3 mm červená (0,3...1,5 mm²) a modrá (1,0...2,5 mm²)
- V případě potřeby: dodatečně namontujte relé do tažného vozidla (příslušenství, Schaudt obj. č. 922.050)

- Kabel (doporučeno: 0,75 mm² a 2,5 mm²)

Anschluss

1. Odpojte baterii karavanu (odstraňte póly).
2. Provedte elektrické přípojky podle obr. 2. Je třeba poznamenat:
 - Vyberte průřezy kabelů a pojistky podle EN 1648-1. Doporučení:
 - + + a -- Zástrčka karavanu ke vstupu posilovače: 2,5 mm²
 - + + a -- Výstup boosteru na baterii karavanu: 2,5 mm² Nabíjení „ON“: 0,75 mm²
 - Umístěte pojistky blízko zdroje napětí:
 - + Baterie karavanu: 15 A na kladném pólu baterie karavanu
 - + Nabíjecí linka do auta: 15 A (nutno nainstalovat do auta)
 - Nabíjení „ON“ (+chladnička): přímo v místě připojení

2.3 Technické specifikace

2.3.1 Mechanické údaje

Rozměry c a . 1 3 0 x 8 9 x 4 8 (Š x T x H i n m m)

Hmotnost ca. 270 g

Materiál Plast, modrá se sítotiskem

2.3.2 Elektrické údaje

vstupní napětí p r o 1 2 V D C s y s t é m y (9 a ž 1 4 , 5 V)

Vhodné baterie 6 článkové olověné nebo olověné gelové baterie od 35 Ah

nabíjecí křivka IU

napětí na konci nabíjení 14,4 V

nabíjecí proud za jízdy Baterie karavanu se nabíjí alternátorem tažného vozidla typicky 8 A při vstupním napětí 12 V (mezi 7 a 9 A, v závislosti na vstupním napětí a úrovni nabití baterie karavanu)

Zpětný proud z baterie karavanu při zapnutém zapalování "VEN" Po ochlazení zařízení méně než 0,5 mA.

Vstupní klidový proud se zapalováním "OFF" 0 mA, s kabeláží podle EN 1648-1 (viz také Obr..

2.3.3 environmentální údaje

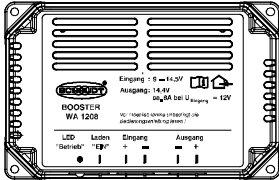
Provozní teplota -10 °C bis +40 °C

Skladovací teplota -20 °C bis +70 °C

Vlhkost CE Provoz pouze v suchém prostředí

Přítomna značka CE

WA 1208 Operating and Installation Instructions



1 Operating Instructions

1.1 Introduction

This instruction manual contains important information for the safe operation of equipment supplied by Schaudt. Make sure you read and follow the safety instructions provided.

The instruction manual should always be kept in the vehicle. All safety information must be passed on to other users.

1.2 Operation

The WA 1208 booster increases the charging voltage available in the caravan to up to 14.4V, meaning the caravan battery undergoes perfect charging when moving. It does not have any controls.



- ▲ For the functionality described below, it is a requirement that the 13-pin connector plug on the towing vehicle is assigned in accordance with EN 1648-1. Also refer to the circuit diagram in Section 2.2.

It works as follows:

Function

- Hook up the caravan to the towing vehicle and plug the caravan connector into the vehicle.
- Switch on the ignition and start the engine.
 - The 12 V supply voltage from the towing vehicle supplies the booster. The green LED on the booster is ON.
 - This increases the voltage to 14.4 V. A battery connected to the booster in the caravan is charged with up to 9 A.
- Switch off the ignition.
 - The 12 V supply voltage from the towing vehicle is isolated from the caravan by the booster.
 - The green LED on the booster is OFF.



- ▲ The 13-pin connector plug on the caravan is automatically dead if it is pulled out of the socket on the towing vehicle. This prevents the caravan battery from discharging as a result of leakage currents.



▲ ATTENTION!

As long as the ignition on the towing vehicle is switched on, the booster is active and the caravan battery is therefore charged. This discharges the towing vehicle battery.

This is why, when the vehicle is stationary and the caravan is plugged in, the ignition may not stay on for a long period of time without the engine running.

1.3 Faults

Flat vehicle fuses

The majority of power supply system faults are caused by blown fuses.

Please contact our customer service department if you cannot rectify the fault using the following table.

Fault	Possible cause	Remedy
LED on the booster is not ON when the ignition is switched on although the caravan is hooked up and the connector on the towing vehicle is plugged in.	No 12V supply.	Check the socket assignment on the towing vehicle: → Contact a car workshop Check the connector assignment on the caravan: → Contact a dealer
	Cabling between caravan and booster connector plugs defective.	Check cable and plug connector, and replace/repair as necessary
	One of the fuses is defective.	Check the fuses and swap out the defective one.
	Booster defective	Replace the booster
LED on the booster is ON but the caravan battery does not charge.	Cabling between booster and battery defective.	Check cable and plug connector, and replace/repair as necessary
	One of the fuses is defective.	Check the fuses and swap out the defective one.
	Booster defective	Replace the booster

1.4 Maintenance

The booster does not require maintenance.

2 Installation instructions

2.1 Mechanical installation

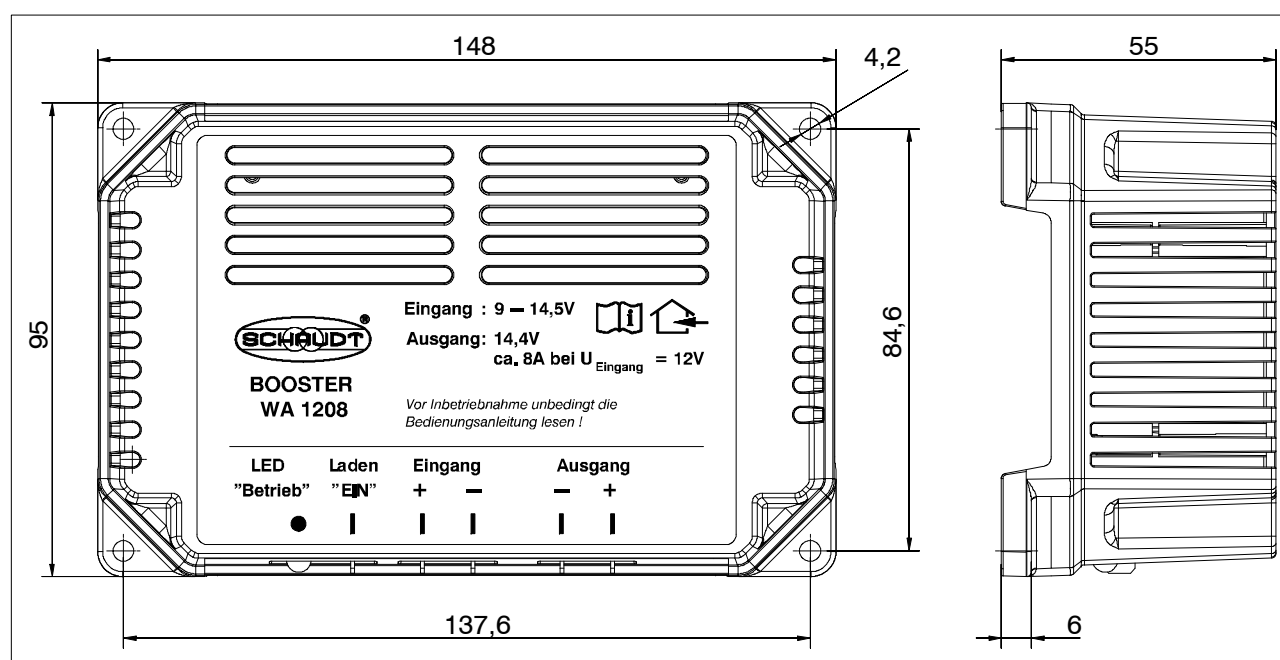


Fig. 1 Dimension diagram of the WA 1208 booster

Environment ➤ Install in a dry, sufficiently ventilated location.

Minimum clearance ➤ Ensure a minimum clearance to the surrounding fixtures and fittings:

- Maintain a gap of at least 5cm on all sides (except mounted side).
- Ensure cables are routed properly.
- The ambient temperature may not exceed +40 °C during operation.



▲ ATTENTION!

There is a risk of overheating when the required gaps are not adhered to or when ventilation slits are covered.

Fitting Firmly screw the booster into place:

➤ Secure the booster with two screws (diameter 3 mm) on an even surface (any installation position).

2.2 Electrical connection



▲ ATTENTION!

To prevent damage in the event of a fault, fuses must be inserted as in Fig. 2 depending on the cable cross-section (EN 1648-1 and 2).

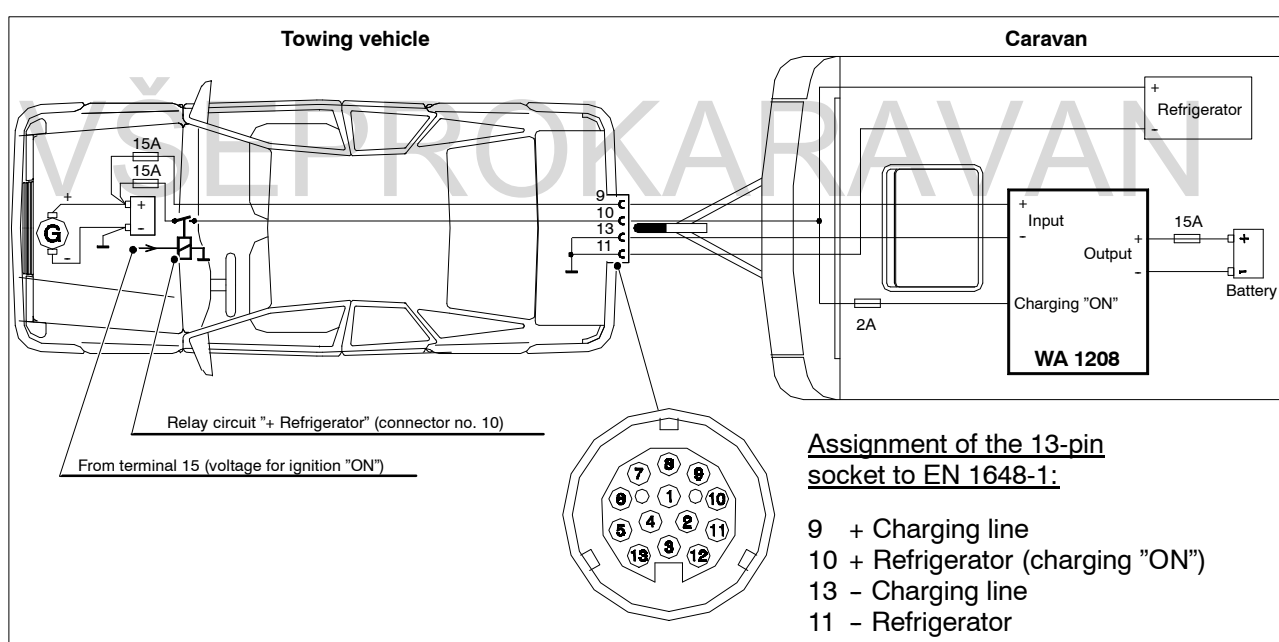


Fig. 2 Block diagram of WA 1208 connection

Connection material Required for the connection:

- 2 fuse holders
- 1 x 2A fuse, 1 x 15A fuse
- Insulated flat push-on contacts, 6.3 mm red (0.3...1.5 mm²) and blue (1.0...2.5 mm²)
- Add-on relay in the towing vehicle if necessary (accessory, Schaudt part no. 922.050)
- Cable (recommended: 0.75 mm² and 2.5 mm²)

- Connection**
1. Disconnect the caravan battery (remove the terminals).
 2. Establish the electrical connections as in Fig. 2. Note:
 - Select cable cross-sections and fuses in accordance with EN 1648-1.
Recommendations:
 - + and – caravan connector on the booster input: 2.5 mm²
 - + and – booster output on the caravan battery: 2.5 mm²
 - Charging "ON": 0.75 mm²
 - Mount the fuses near the voltage source:
 - + Caravan battery: 15 A on the positive terminal of the caravan battery
 - + Charging line of car: 15 A (must be installed in the car)
 - Charging "ON" (+ Refrigerator): directly at the point of common coupling

2.3 Technical details

2.3.1 Mechanical details

Dimensions ca. 130 x 89 x 48 (W x D x H in mm)

Weight approx. 270 g

Casing Plastic, blue with screenprint

2.3.2 Electrical details

Input voltage for 12V DC systems (9 to 14.5 V)

Suitable batteries 6-cell lead acid or lead gel batteries, 35 Ah and above

Charging characteristic IU

End-of-charge voltage 14.4 V

Charge current whilst moving Charging of the caravan battery by the towing vehicle alternator with typically 8 A for an input voltage of 12 V (between 7 and 9 A depending on the input voltage and charge state of the caravan battery)

Back current from caravan battery when ignition is "OFF" Less than 0.5 mA, after the device has cooled down

Input bias current when the ignition is "OFF" 0 mA, for wiring as in EN 1648-1 (see also Fig.

2.3.3 Environmental parameters

Operating temperature -10 °C to +40 °C

Storage temperature -20 °C to +70 °C

Humidity Operation in dry environment only

CE CE marked